



Βρυξέλλες, 6 Μαΐου 2015
(OR. en)

8576/15

Διοργανικός φάκελος:
2014/0100 (COD)

AGRILEG 102
CODEC 651

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Προεδρία
Αποδέκτης: Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: 14760/14, 15460/14, 15803/14, 16341/14, 5132/15, 5658/15,
5907/15 +ADD1, 6496/15, 6792/15, 6975/1/15 REV1, 7212/15 +COR1,
8322/15 +COR1

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 7956/14 +ADD1

Θέμα: Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. XXX/XXX του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κανονισμός για τους επίσημους ελέγχους] και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου
– Γενική προσέγγιση

Στις 4 Μαΐου 2015, η ΕΕΓ εξέτασε το συμβιβαστικό κείμενο της Προεδρίας (βλ. έγγρ. 8322/15, διαθέσιμο σε όλες τις γλώσσες) με σκοπό την επίτευξη γενικής προσέγγισης στο Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας στις 11 Μαΐου 2015. Κατά τη συνεδρίαση αυτή, η Προεδρία ανακοίνωσε ότι θα τροποποιούσε ελαφρώς το κείμενο (βλ. παράρτημα).

Η Προεδρία εξέτασε προσεκτικά όλες τις παρατηρήσεις των αντιπροσωπιών και κατέβαλε κάθε δυνατή προσπάθεια να ενσωματώσει τις προτάσεις που θα μπορούσαν να γίνουν αποδεκτές από την πλειοψηφία. Η Προεδρία φρονεί ότι για τα πιο ευαίσθητα θέματα έχει πλέον επιτευχθεί μια λεπτή ισορροπία που μπορεί να ικανοποιήσει τις περισσότερες αντιπροσωπίες.

Ως εκ τούτου, η Προεδρία καλεί το Συμβούλιο να εγκρίνει το συμβιβαστικό κείμενο ως έχει στο έγγρ. 8322/15 (παράρτημα Ι), μαζί με τις τροποποιήσεις που περιέχονται στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος.

Αιτιολογικές παράγραφοι

- (11) Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη νέες μέθοδοι παραγωγής, νέα υλικά ή διεθνείς δεσμεύσεις, είναι σκόπιμο να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εκδίδει ορισμένες πράξεις για τη [...] **συμπλήρωση** του καταλόγου «άλλων προϊόντων» που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού Μόνο τα προϊόντα που είναι στενά συνδεδεμένα με γεωργικά προϊόντα θα πρέπει να είναι επιλέξιμα να συμπεριληφθούν στον συγκεκριμένο κατάλογο.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

- 5. Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη νέες πληροφορίες σχετικά με μεθόδους παραγωγής ή υλικά ή διεθνείς δεσμεύσεις, ανατίθεται στην Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, σύμφωνα με το άρθρο 36 [...], οι οποίες θα συμπληρώνουν τον κατάλογο προϊόντων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I. Μόνο τα προϊόντα που είναι στενά συνδεδεμένα με γεωργικά προϊόντα πληρούν τα κριτήρια ώστε να συμπεριληφθούν στον συγκεκριμένο κατάλογο.**

Άρθρο 3

Ορισμοί

(28)[...]

Άρθρο 8

Μετατροπή

2. Η περίοδος μετατροπής αρχίζει το νωρίτερο όταν ο γεωργός ή η επιχείρηση που παράγει [...] **φύκη** ή ζώα υδατοκαλλιέργειας κοινοποιήσει τη δραστηριότητά του στις αρμόδιες αρχές [...] **όπως αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 1 και η εκμετάλλευσή του ενταχθεί στο σύστημα πιστοποίησης και ελέγχου βιολογικής παραγωγής. [...]**

Άρθρο 16

Έλλειψη ειδικών κανόνων παραγωγής [...]

- 1. Έλλείπει ειδικών κανόνων παραγωγής για τα φυτά, τα ζώα, τα φύκη και τα ζώα υδατοκαλλιέργειας, οι επιχειρήσεις συμμορφώνονται με τις αρχές που προβλέπονται στα άρθρα 4 έως 6, με τους γενικούς κανόνες παραγωγής που καθορίζονται στα άρθρα 7 έως 9 και με τις αντίστοιχες απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα II μέρη I έως III.**

Μέχρις ότου θεσπισθούν οι εκτελεστικές πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο α), [...] στο άρθρο 11 παράγραφος 2β και στο άρθρο 12 παράγραφος 3α, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν εθνικούς κανόνες, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω κανόνες συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό και ιδίως με το άρθρο 32. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη δεν απαγορεύουν ούτε περιορίζουν την εμπορία βιολογικών προϊόντων που παράγονται εκτός της επικράτειας του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

Άρθρο 17

Θέσπιση έκτακτων κανόνων παραγωγής

[...] Προκειμένου να μπορεί να συνεχισθεί ή να ξαναρχίσει η βιολογική παραγωγή σε περίπτωση καταστροφικών συνθηκών [...] που προκύπτουν από «δυσμενή κλιματικά φαινόμενα», «ζωική νόσο», «περιβαλλοντικό συμβάν», «φυσική καταστροφή» ή «καταστροφικό συμβάν», όπως ορίζονται, αντιστοίχως, στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία η), θ), ι), ια) και ιβ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013[...] και με την επιφύλαξη των αρχών που ορίζονται στο κεφάλαιο II, η Επιτροπή [...] μπορεί να εκδίδει [...] εκτελεστικές πράξεις [...] για τη θέσπιση ειδικών κανόνων σχετικά με τον τρόπο αντιμετώπισης [...] των καταστάσεων αυτών και σχετικά με την παρακολούθηση και τις [...] απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις μπορούν να προβλέπουν περιορισμένης χρονικής διάρκειας εξαιρέσεις από τους κανόνες παραγωγής οι οποίοι καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 19

Έγκριση προϊόντων και ουσιών που χρησιμοποιούνται στη βιολογική παραγωγή

1. Η Επιτροπή [...] εγκρίνει ορισμένα προϊόντα και ουσίες προς χρήση στη βιολογική παραγωγή και να τα καταχωρίζει σε καταλόγους περιορισμένων προϊόντων, για τους ακόλουθους σκοπούς:
 - α) ως φυτοπροστατευτικά προϊόντα·
 - β) ως λιπάσματα, βελτιωτικά εδάφους και θρεπτικά συστατικά·
 - γ) ως πρώτες ύλες ζωοτροφών, συμπεριλαμβανομένων των μη βιολογικών υλών ζωοτροφών φυτικής ή ζωικής προέλευσης και των υλών ζωοτροφών ορυκτής προέλευσης·
 - δ) ως πρόσθετα ζωοτροφών και τεχνολογικά βοηθήματα·
 - ε) ως προϊόντα για τον καθαρισμό και την απολύμανση τεχνητών λιμνών, κλωβών, δεξαμενών, αυλάκων εκτροφής, κτηρίων και εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή των ζώων·
 - στ) ως προϊόντα για τον καθαρισμό και την απολύμανση κτηρίων και εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή φυτών, συμπεριλαμβανομένης της αποθήκευσης σε γεωργική εκμετάλλευση.

Άρθρο 22

Υποχρεωτικές ενδείξεις

Η ένδειξη «ΕΕ» ή «εκτός ΕΕ» μπορεί να αντικαθίσταται ή να συμπληρώνεται από την ονομασία μιας χώρας εάν όλες οι γεωργικές πρώτες ύλες από τις οποίες αποτελείται το προϊόν έχουν παραχθεί στη συγκεκριμένη χώρα.

Όσον αφορά την ένδειξη «ΕΕ» ή «εκτός ΕΕ» **ή την ονομασία της χώρας που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο** είναι δυνατό να μη λαμβάνονται υπόψη μικρές ποσότητες συστατικών εφόσον η συνολική ποσότητα των συστατικών που δεν λαμβάνονται υπόψη δεν υπερβαίνει το **2 [...]**% της συνολικής ποσότητας γεωργικών πρώτων υλών.

Άρθρο 24

Σύστημα πιστοποίησης βιολογικής παραγωγής

1. Οι επιχειρήσεις ή ομάδες επιχειρήσεων που παράγουν, παρασκευάζουν, **διανέμουν** ή αποθηκεύουν βιολογικά προϊόντα, εισάγουν τέτοια προϊόντα από τρίτη χώρα, εξάγουν τέτοια προϊόντα σε τρίτη χώρα ή διαθέτουν τέτοια προϊόντα στην αγορά, πριν από τη διάθεση προϊόντων στην αγορά ως βιολογικών ή πριν από **την έναρξη της περιόδου μετατροπής**, κοινοποιούν τη δραστηριότητά τους στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους (ή των κρατών μελών) όπου διεξάγεται η δραστηριότητα **και εντάσσουν την εκμετάλλευσή τους στο σύστημα πιστοποίησης και ελέγχου βιολογικής παραγωγής.**
[...]

Άρθρο 26γ

- 1α. Οι αρμόδιες αρχές δεν αναθέτουν σε φορείς ελέγχου την αρμοδιότητα έγκρισης εξαιρέσεων, εκτός σε ό,τι αφορά τη χρήση φυτικού αναπαραγωγικού υλικού που δεν προέρχεται από βιολογική παραγωγή.**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΛΛΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

- [...] αλάτι για τρόφιμα και ζωοτροφές,

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Μέρος ΙΙ: Κανόνες ζωικής παραγωγής

1.4.1α. Βόσκηση σε εκτάσεις βιολογικής καλλιέργειας

Τα ζώα βιολογικής εκτροφής βόσκουν σε εκτάσεις βιολογικής καλλιέργειας. Ωστόσο, τα ζώα μη βιολογικής εκτροφής μπορούν να χρησιμοποιούν βιολογικούς βοσκότοπους για περιορισμένο διάστημα κάθε έτος, υπό τον όρο ότι τα ζώα αυτά προέρχονται από σύστημα εκτροφής που αντιστοιχεί σε ένα από τα συστήματα που προβλέπονται στα άρθρα 28 και 30 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013, και ότι τα ζώα βιολογικής εκτροφής δεν είναι παρόντα στο βοσκότοπο την ίδια χρονική στιγμή.
